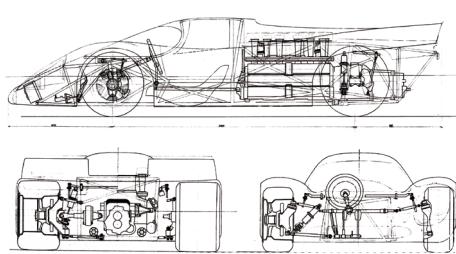


PORSCHE



NOREV
COLLECTORS





Im Jahre 1968 beschloss der Internationale Dachverband des Automobils, kurz FIA, die Einführung einer neuen «Sportwagen»-Klasse mit Motoren bis fünf Liter Hubraum für die Saison 1969.

Der in Zuffenhausen bei Stuttgart beheimatete Auto-Hersteller Porsche begann daraufhin mit der Entwicklung des Typs 917, und präsentierte das Fahrzeug schließlich im März 1969 an den Ufern des Genfer Sees.



Für die 24-Stunden von Le Mans meldete Porsche insgesamt drei 917, die zwar im Rennen alle ausfielen, jedoch das enorme Potential des 4,5 Liter Sportwagen bereits erahnen ließen.

Für das Jahr 1970 erfuhr das Modell zahlreiche Modifikatio-

En 1968, la Fédération Internationale de l'Automobile (FIA) décida d'introduire, pour la saison 1969, une nouvelle classe «voiture de sport» avec des moteurs jusqu'à cinq litres de capacité.

Le constructeur automobile Porsche, basé à Zuffenhausen près de Stuttgart, s'est alors attelé au développement du type 917 finalement présenté en mars 1969 sur les rives du lac Léman.

Lors des 24 Heures du Mans de cette année, Porsche engagea au total trois 917, qui échoueront toutes, mais auront déjà pu démontrer l'énorme potentiel de la voiture de sport de 4,5 litres.

En 1970, le modèle subit de nombreuses modifications, y compris



In 1968, the International Automobile Federation (FIA) decided to introduce a new «sports car» class with engines up to five litres capacity for the following season.

Porsche, a car manufacturer based in Zuffenhausen near Stuttgart, began developing a new car according to these new regulations and presented the new Porsche 917 on the shores of Lake Geneva in March 1969.

Porsche entered three 917's in the 1969 Le Mans 24 hours, all of which had to retire but already offered a glimpse at the enormous potential of the new 4.5 litre sports car.

In 1970, the car underwent numerous modifications, including the new short tail



nen, unter anderem sollte die neue Kurzheck-Form sowie ein auf 4,9 Liter vergrößerter Motor den entscheidenden Durchbruch erzielen.

Erstmals gelang es Porsche in Le Mans, den Gesamtsieg zu erzielen, und entschied nicht weniger als sieben der acht Läufe zur Sportwagen-Weltmeisterschaft für sich.

la nouvelle carrosserie courte, le moteur atteignant désormais 4,9 litres afin de pouvoir réaliser la percée décisive.

Pour la première fois de son histoire, Porsche accéda à la victoire au classement général des 24 Heures du Mans, en remportant pas moins de sept des huit manches du Championnat du monde des voitures de sport.

bodywork and an enlarged 4.9 litre engine.

For the first time, Porsche managed to clinch overall victory at Le Mans and won no less than seven of the eight rounds of the World Sports Car Championship.

photos: Porsche



Das von Norev gezeigte Modell mit der Startnummer 23 (Chassis-Nummer #917-023) wurde beim 24-Stunden-Klassiker von Le Mans 1970 vom Briten Richard Attwood und dem Deutschen Hans Herrmann pilotiert.

Die beiden Werksfahrer qualifizierten sich lediglich auf dem 15. Startplatz, überholten im Rennen jedoch nach und nach die Konkurrenz. Um 3 Uhr morgens übernahmen sie schließlich die Führung, die sie bis zum Fall der Zielflagge auch nicht wieder abgaben.



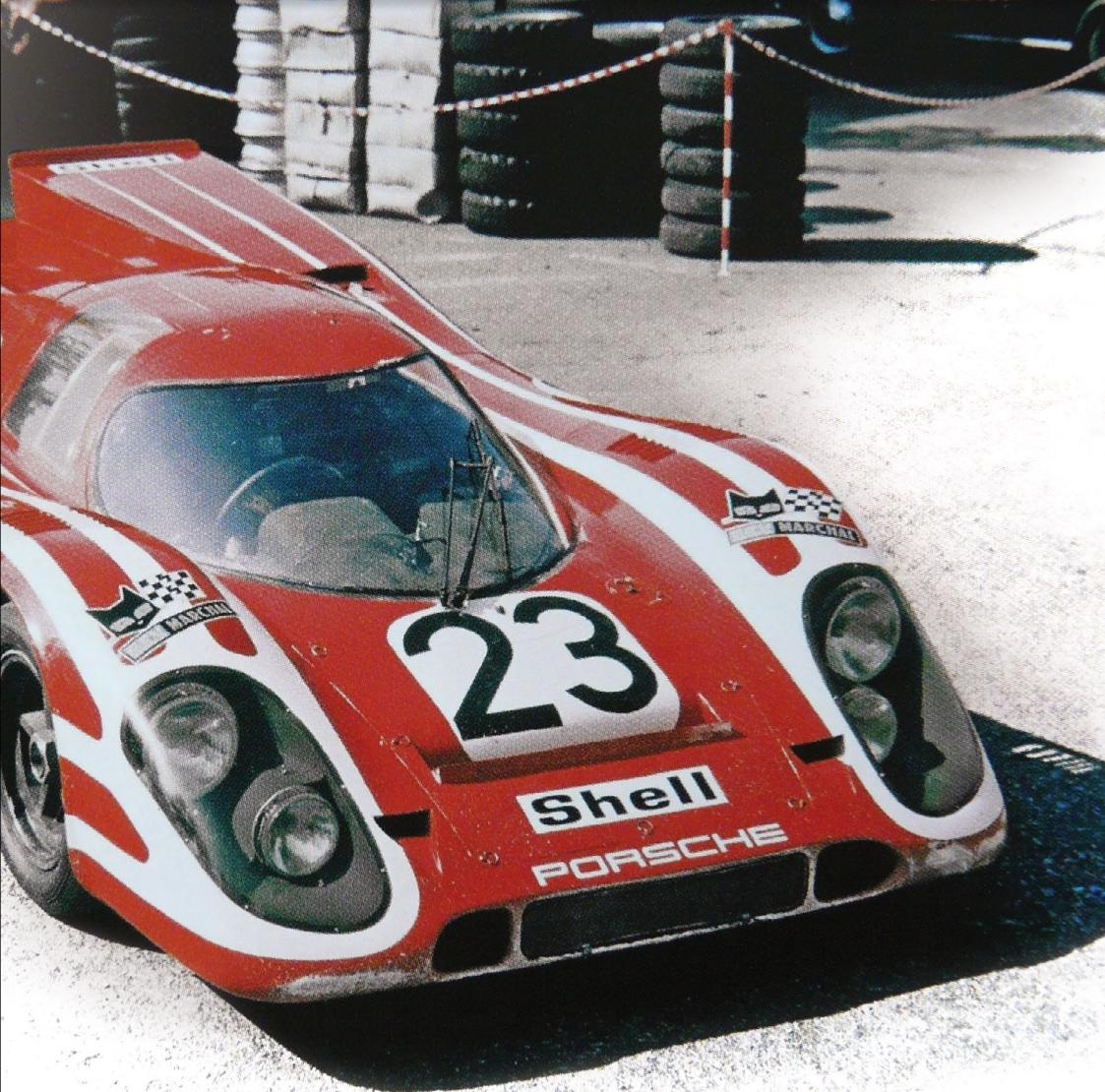
Le modèle n°23 (chassis n°917-023) reproduite par Norev, fut menée en 1970 par Le Britannique Richard Attwood et l'Allemand Hans Herrmann.

Les deux pilotes d'usine se sont qualifiés seulement sur la 15ème position de départ, mais ont progressivement dépassé la concurrence dans la course. A 3 heures du matin, ils ont finalement pris les devants, et n'ont, dès lors, plus été rattrapés jusqu'à ce que le drapeau à damier fût abaissé.



Norev's model, race number 23 (chassis number 917-023) competed at the 1970 Le Mans 24 hours and was driven by Briton Richard Attwood and German Hans Herrmann.

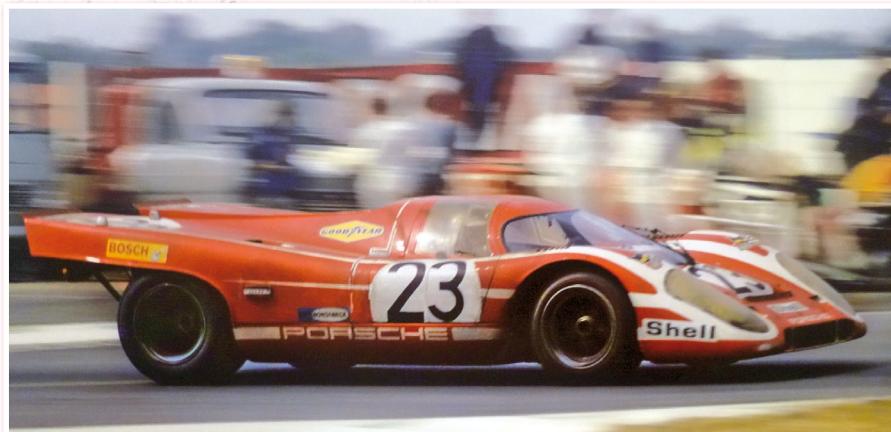
Starting from fifteenth place on the grid, both factory drivers overtook one car after another, taking the lead at three o'clock in the morning.



Damit hatte Porsche erstmals, nach zahlreichen Klassensiegen in den Jahren zuvor, den Gesamtsieg beim wichtigsten Langstreckenrennen der Welt errungen.

Ainsi, après de nombreuses victoires de classe les années précédentes, Porsche remporta pour la première fois la victoire finale dans la plus importante course d'endurance au monde.

This was Porsche's first overall victory in the world's most important endurance race, after numerous class wins in previous years.



Typ	917-023
Type	917-023
Motor	912.10
Moteur	912.10
Engine	912.10
Hubraum	ccm
Cylindrée	4907 cm ³
Displacement	cc
Leistung	PS
Puissance	≈ 600 ch @ 8400 tr/min
Power	hp
Höchstgeschwindigkeit	320 km/h
Vitesse maximale	
Top speed	
Chefkonstrukteur	Hans Mezger
Chef Designer	
Chief Designer	
Leiter der Porsche-Entwicklungsabteilung	Ferdinand Piëch
Responsable du développement Porsche	
Head of Porsche development	

917



NOREV

www.norev.com

